

## Una propuesta de interpretación del patrimonio cultural de los alemanes del Volga en Argentina

Aldo Guzmán Ramos

Licenciado en Geografía. Postgrado en Consultoría Turística. Universidad de León.

E-mail: aldo\_ramos@hotmail.com

Guillermina Fernández

Licenciada en Geografía. Master en Gestión Pública del Turismo. Docente-investigadora. CINEA-FCH-UNCPBA. Argentina

La interpretación del patrimonio es una herramienta sumamente eficaz para dotar de valor y significado al patrimonio y lograr que la sociedad acceda de una forma amena y agradable a conocimientos relacionados por ejemplo a la conformación de la identidad cultural nacional. El factor identidad tiene una alta trascendencia fundamentalmente en aquellos países, como Argentina, que nacieron a partir de los inmigrantes que llegaron principalmente desde Europa a fines del siglo XIX y principios del XX. Uno de los grupos humanos que ocuparon la llanura pampeana fueron los alemanes del Volga.

Estos constituyeron una importante corriente inmigratoria originada a mediados del siglo XVIII con la instalación de un grupo de alemanes a orillas del río Volga, en Rusia, invitados especialmente por la zarina Catalina II, la Grande, para colonizar las provincias rusas de Saratov y Samara, al sur de dicho gran río. En cumplimiento de los cien años de la oferta inicial, la influencia negativa de los germanófilos que nunca faltaron en las cortes rusas, la pérdida de los derechos originales, la rusificación generalizada y la falta de nuevas tierras para los numerosos hijos, después de varias generaciones, hicieron que muchos de ellos emigraran en busca de mejores condiciones para sus hijos.

Los nuevos destinos en América fueron Estados Unidos, Canadá, Brasil y la Argentina. En el año 1878 llegó un pequeño grupo desde Brasil, donde se había instalado previamente, y otro grupo más numeroso que arribó por barco desde Alemania. El primer grupo se dirigió al sur de la provincia de Buenos Aires, fundando la colonia de Hinojo, la cual se constituiría en la “colonia madre” desde donde saldrían grupos para establecerse en distintos sitios de la región y otros se localizaron en la provincia de Entre Ríos.

Considerando la importancia regional de este grupo de inmigrantes se presenta la siguiente propuesta de interpretación del patrimonio de los alemanes del Volga.

El objetivo de la propuesta es la revalorización de la cultura de los alemanes del Volga a través de un programa de interpretación basado en una visita guiada de la aldea Santa María.

La aldea Santa María se encuentra ubicada en el departamento de Paraná, en la provincia de Entre Ríos (República Argentina) a unos 500 km de la Ciudad de Buenos Aires y a aproximadamente 60 km de Paraná, capital de la provincia.

#### Principales elementos para la interpretación:

En primer lugar la visita a la aldea debe partir de entender cómo Argentina fue “construida” por los inmigrantes. El guía puede buscar relacionar las migraciones de fines del siglo XIX y principios del XX con las actuales, marcando diferencias, como por ejemplo el conocimiento existente sobre los lugares de destino.

- El primer elemento interpretativo tiene que ver con la *arquitectura típica de las casas*. Existe una característica que puede despertar curiosidad en los visitantes y es el hecho de que las construcciones tienen hacia el frente solamente ventanas y la puerta principal se encuentra en la parte trasera. Esto responde a la costumbre de ingresar a la vivienda por el patio sin bajarse del carruaje.
- Otro elemento significativo tiene que ver con la fuerte tradición agrícola, es el *calendario de la cebolla*. El guía puede realizarlo con los visitantes, si bien éste se desarrolla en la nochebuena a la hora de la misa de Gallo, se puede practicar en cualquier momento y consiste en cortar una cebolla por la mitad, comenzando a separarla en doce capas en forma de *tacitas*, que se colocan una al lado de la otra. Cada una representa un mes del año, de enero hasta diciembre. Luego se introduce un puñadito de sal a cada tacita. Transcurrida una hora (aproximadamente) comienza a notarse que algunas tacitas contienen gran cantidad de agua, otras apenas un poco y otras casi nada o directamente nada. Según la cantidad de agua que contenga cada una, así se presentará luego el mes que cada una representa, es decir si son húmedos o secos.
- Relacionado a la tradición agrícola y al estilo de construcción tenemos el siguiente elemento de interpretación, que tiene que ver con el uso sustentable de los recursos. Es posible observar en algunas fotografías (no *in situ*) que los techos originales de las casas de los colonos eran de paja, la cual se obtenía de los rastrojos de trigo. Aquí el guía puede preguntar “¿sabe alguien qué ventajas tiene el uso de este material?” El uso de la paja permitía tener viviendas frescas en verano y templadas en invierno. Si bien debía ser cambiado periódicamente, era el mejor aislante que existía y estaba disponible en grandes cantidades después de cada cosecha.
- Continuando con los aspectos constructivos en la aldea, es posible observar que en las cuatro calles de acceso a la aldea se encuentran *grandes cruces de madera* y en cada una de ellas pende o pendía un crucifijo. Esto se relaciona con el hecho de que es una comunidad donde la religión representa una parte muy importante de sus vidas, y además permitía que el viajero que ingresaba supiera que era una aldea cristiana, que vivía en paz. Esto no era un detalle menor en la antigua Rusia, donde los asaltos a los viajeros eran bastantes frecuentes.

Finalmente es posible observar una fotografía antigua, en la cual normalmente los más ancianos aparecen en el centro de la misma. En este punto el guía puede preguntar a los visitantes por esta situación; la respuesta tiene que ver con el *sistema familiar de patriarcado*, donde el abuelo o bisabuelo ocupaba un lugar primordial en las decisiones de la familia e incluso en la colonia.

Los elementos mencionados permitirían que el visitante conozca y entienda mejor la forma de vida y el significado que tuvo la colonización de los alemanes del Volga en Argentina para el desarrollo no sólo agrícola, sino fundamentalmente en cuanto a la organización social.